

印尼“哇扬”教育对中国文化传承的启示

文/王乙好

摘要：中国与同为亚洲发展中国家的印度尼西亚在传统文化的保护方面有很多一致性，但是由于具体措施和力度的不同，还是形成了一定的差异。笔者通过对印度尼西亚传统文化形式“哇扬”的实地考察，发现印度尼西亚将传统文化的传承与保护重点放在了教育上，包括学校教育和民间教育。本文以“哇扬”的教育为蓝本，再根据我国国情总结了几点启示。

关键词：哇扬；学校教育；民间教育；传统文化

众所周知，无论是中国的历史还是印尼的历史，外来文化对两个国家的冲击都来势汹汹，中国尤其是“五四”运动和改革开放以来，以“海纳百川”的情怀接纳了外来文化，并通过“西体中用”的方式与时尚现代的世界文化接轨。印尼则不改变自己本来的体系，以“他为我用”的方式，按照自己的需求将西方文化吸纳到自己的文化之中。这点从印度尼西亚的哇扬传承中便可一目了然。

一、学校教育

在梭罗，从小学到中学再到大学，包括职业学校，哇扬的重要性都是超过西方音乐和戏剧的，即使在职业学校里可能会出现西方音乐的教学，但也只是以吉他这类流行音乐为主的，而真正意义上的西方古典音乐基本没有被涉猎。

“大学”是西方文化传播的产物，最初的目的为传播基督教义，后来渐渐发展为现在意义上的大学。但是无论在过去，还是在今天，大学教育完全以传统文化为教授内容的国家，除了印度尼西亚之外，还真是不多见。梭罗艺术大学是哇扬传承中学校教育的典范院校，与我国的中央民族大学、南京大学、中山大学等高等院校所开设的民族民间艺术的相关课程有着异曲同工之妙，但从细节上看，ISI有更多值得借鉴的地方。

哇扬的教学在ISI为一个独立的系部，本科学生需要学习四至五年，从招生到课程设置再到考试和毕业，每一个步骤都与国内的本科教育一样，而不同在于教授的内容是原原本本的传统文化。通过长时间由浅入深的系统学习，虽不能说所有学生都能成为哇扬表演的大师，但是完成一次长达五个小时的演出是不成问题的。而且，因为政府会给几乎所有学生提供不同等级的奖学金，学校也有足够的师资力量，所以学生不仅可以在没有经济压力的情况下系统的学习哇扬，还可学到很多种风格，在对不同风格的学习实践中，也可形成自己的特色。如此一来，哇扬便完全以“活

态文化”的形式进行传承。

哇扬是印尼文化的集大成者，因此音乐部分也占了很大的比重。就音乐方面而言，中国的高等院校基本是以西方音乐体系作为音乐教育的基础，但在ISI却基本没有西方音乐的课程。开设西方文化课程，在首都雅加达这种与世界文化联系密切的城市可能会有，但在传统文化气息浓郁的梭罗，又是以传统文化教育为主旨的ISI，就不会有，而且哇扬中的音乐，有着自己的一套音乐体系，西方音乐体系并不适合。这是不是意味着西方音乐在ISI完全没有立足之地呢？加美兰系主任Suraji先生称，西方音乐并不是教育的重点，加美兰系会有两个学期的西方音乐基础教学，因为跟加美兰之间并没有什么联系，所以无需深入的教，不过民族音乐学系因为有研究需求，所以会学更多西方文化的相关知识。

在教育方式上，尽管哇扬在ISI是正式的学校教育，但教授的方式沿用了民间的口传心授，以及一人表演，众人观摩的方法。值得一提的是，这种口传心授主要存在于皮影的动作教授中，而演唱部分因为包含大量古爪哇语和印度梵语，因此，无论是传统的教授方式，还是在学校教育中，“教材”还是必不可少的，不同的是，在传统教授方式中，新达浪需要在观摩表演的过程中，自己记录这些语言的读法和用法，而在学校教育中，这些需要自己记录的文字都变成了方便学习的教材。

二、民间教育

相比学校教育，民间教育的方式更为丰富，例如可以单纯作为兴趣爱好的大众教育，可以为完成祭祀仪式而参与的乡镇活动，以及各种民俗活动中的观摩学习等。

在梭罗期间，笔者有幸参加了一次农村的祭祀仪式，通过这次祭祀仪式可以从两个方面说明梭罗传统文化在民间的传承与发展。

祭祀仪式以哇扬表演的形式于当地时间晚九点开